



Australian Government



Maelezo kuhusu chanjo ya COVID-19 aina ya Comirnaty (Pfizer)

Mwisho wa sasisho: 15 Septemba 2021

Kuhusu chanjo hiyo

Pfizer ni chanjo ambayo inaweza kuzuia watu kuwa mgonjwa kutoka COVID-19. Dozi mbili zinahitajika, kwa kawaida kupewa wiki 3 -6 mbali. Katika hali maalum muda unaweza kuwa mrefu zaidi. Chanjo ya COVID-19 ya Pfizer haina virusi yoyote hai, na haiwezi kukupa COVID-19. Ina msimbo ya maumbile kwa sehemu muhimu ya virusi vya SARS-COV-2 inayoitwa protini ya mwiba. Baada ya kupata chanjo, mwili wako hufanya nakala za protini ya mwiba. Kinga yako itajifunza kutambua na kupambana na virusi vya SARS-CoV-2, ambayo husababisha ugonjwa wa virusi vya korona (COVID-19). Mwili unavunja msimbo wa maumbile haraka.

Chanjo ni hiari na bure. Unaweza kujadili wasiwasi yoyote au maswali uliyo nayo kuhusu chanjo ya COVID-19 na mtoa huduma wako wa kinga au GP yako kabla ya kupokea chanjo.

Faida za chanjo

Jaribio kubwa sana la kliniki lilionyesha kuwa Pfizer ina ufanisi wa kuzuia COVID-19 kwa watu wenye umri wa miaka 12 na zaidi. Watu waliokuwa na dozi mbili za Pfizer walikuwa uwezekano mdogo sana karibu asilimia 95 ya kupata COVID-19 yenye dalili kuliko watu ambao hawakupata chanjo. Ilikuwa na ufanisi sawa kwa watu zaidi ya umri wa miaka 65, pamoja na watu wenye hali imara ya matibabu.

Kinga dhidi ya COVID-19 huanza kutoka takriban wiki 2-3 baada ya dozi ya kwanza. Wakati dozi moja inaweza kutoa kinga fulani, inaweza tu kudumu kwa muda mfupi. Dozi mbili zitatoa kinga bora zaidi. Hakuna chanjo ambayo ni yenye ufanisi wa asilimia 100, hivyo inawezekana kwamba bado unaweza kuwa mgonjwa kutoka kwa COVID-19 baada ya chanjo.

SARS-COV-2 unaweza kuwa na uwezekano bado kuambukiza mtu mwenye chanjo. Hata kama hawana dalili au dalili ndogo tu wangeweza bado kusambaza kwa wengine. Hata hivyo, chanjo za COVID-19 zinazotumiwa sasa nchini Australia zina ufanisi wa kupunguza uwezekano wa mtu aliyechanjwa kuambukiza watu wa karibu kama mtu yule ameambukizwa.

Hii ndiyo sababu baada ya kuchanjwa ni muhimu kuendelea na hatua nyingine za kuzuia kama:

- kuweka umbali wa kimwili
- kuosha mikono
- kuvaa kisetiri (mask) ya uso
- Kupimwa kwa COVID-19 na kufanya karantini/kutengwa kama inavyotakiwa na jimbo/wilaya yako.

Ikiwa umepewa chanjo na dozi mbili za Pfizer, unapaswa bado kupata kipimo cha COVID-19 ikiwa una dalili zinazoridhi vigezo vya kupima kulingana na mamlaka yako ya afya ya mtaani (kwa mfano homa, kikohozi, koo ya kuumwa).

Nani anaweza kupokea chanjo hii

Watu wa umri wa miaka 12 na zaidi wanaweza kupokea chanjo ya Pfizer.

Nani wasipokei chanjo hii

Unapaswa kutopokea chanjo hii ikiwa umekuwa na:

- **anaphylaxis** (aina ya mmenyuko mkali wa mzio) kwa kipimo cha awali cha chanjo ya COVID-19 ya mRNA (yaani, Pfizer au Spikevax (Moderna))
- **anaphylaxis baada ya kufidhiliwa na sehemu yoyote ya chanjo ile**, ikiwemo polyethylene glycol (PEG)
- **kuvimba kwa moyo na/au** kuvimba kwa pericardium kulikohusishwa kwa dozi ya awali ya chanjo ya COVID-19 ya mRNA (yaani, Pfizer au Moderna)
- **tukio kali baya lingine lolote**, ambalo kufuata uchunguzi wa mtaoji wa chanjo au daktari bingwa mwenye uzoefu lililohusishwa dozi ya awali ya chanjo ya COVID-19 ya mRNA (yaani Pfizer au Moderna) na bila sababu nyingine kugunduliwa

Tahadhari za chanjo

Watu walio na hali fulani wanaweza kuhitaji tahadhari za ziada kama vile kukaa kwa dakika 30 za uchunguzi baada ya kupata chanjo yao au kushauriana na mtaalamu wa mzio. Mwambie mtoa kinga yako kama umepata:

- **mzio kwa dozi ya awali** au kwa viungo vya chanjo ya COVID-19 ya mRNA (yaani Pfizer au Moderna)
- **anaphylaxis kwa chanjo zingine au kwa dawa zingine**. Mtoa huduma wako anaweza kuangalia ili kuhakikisha hakuna viungo vya kawaida na chanjo ya COVID-19 unapokea
- mastocytosis (seli mno za mast) iliyothibitishwa pamoja na mishtuko ya anaphylactic ya kurudia inayohitaji kutibwa.

Ikiwa **una ugonjwa wa kutokwa na damu** au **unatumia dawa ya kuponda damu** (dutu kutogandisha damu), mwambie mtoa huduma wako wa kinga. Mtoa huduma wako wa kinga anaweza kusaidia kuamua ikiwa ni salama kwako kuwa na sindano ya misuli, na kuamua muda bora wa sindano.

Hali maalum ya kujadili kabla ya chanjo

Watu wenye hali za tahadhari kwa Pfizer

Watu wanao historia ya hali zifuatazo zozote wanaweza kupokea Pfizer lakini ushauri unapaswa kutafutwa kutoka GP, mtaalamu wa chanjo au daktari bingwa wa moyo juu ya wakati bora ya chanjo na kama tahadhari yoyote ya ziada inashauriliwa:

- Ugonjwa wa kuvimba kwa moyo wa hivi karibuni (yaani, katika miezi 6 iliyopita). Kwa mfano kuvimba kwa moyo, kwa pericardium, kwa endocardium

- Homa kali ya viungo (yaani, na uvimbe hai wa misuli ya moyo) au ugonjwa mkali wa moyo ya viungo
- Kushindwa kwa moyo uliotengwa.

Watu wenye mifumo ya kinga dhaifu

Watu wenye maelewano ya kinga ni pamoja na wale ambao wana hali ya matibabu ambayo hudhoofisha kinga zao. Pia ni pamoja na wale ambao wanaweza kuwa wanatumia dawa ambazo hukandamiza mfumo wao wa kinga.

Serikali ya Australia inapendekeza sana watu wenye kinga dhaifu ya mwili wapokee chanjo ya COVID-19. Pfizer si chanjo ya hai. Ni salama kwa watu wenye mfumo wa kinga dhaifu

Watu wenye mfumo wa kinga dhaifu, ikiwa ni pamoja na wale wanaoishi na VVU, wana hatari kubwa ya ugonjwa mkali kutokana kwa COVID-19, ikiwa ni pamoja na hatari kubwa ya kifo.

Majaribio ya kliniki ya Pfizer hayakujumuisha watu wenye ugonjwa wa kinga, isipokuwa kwa kundi ndogo la watu wenye VVU imara. Hatujui kama Pfizer ni yenye ufanisi kwa watu wenye mfumo wa kinga dhaifu ikilinganishwa na idadi ya watu wengine. Inawezekana kwamba Pfizer inaweza kuwa ufanisi mdogo kwa watu walio na mfumo wa kinga dhaifu kama ilivyo katika idadi ya watu. Ni muhimu kuendelea na hatua nyingine za kuzuia kama vile kutengana kimwili baada ya chanjo.

Wanawake ambao ni wajawazito au kumnyonyesha

Wanawake au vijana ambao ni wajawazito wanapaswa kutolewa Pfizer au Moderna mara kwa mara katika hatua yoyote ya ujauzito. Ikiwa unajaribu kupata mimba huna haja ya kuchelewa kuchanjwa au kuepuka kupata mimba baada ya kuchanjwa.

Wanawake wajawazito ambao wana COVID-19 wana hatari zaidi ya ugonjwa mkali na matokeo mabaya ya ujauzito. Ushahidi wa ulimwengu halisi umeonyesha kuwa Pfizer ni salama kwa wanawake wajawazito na wanawake wanaonyonyesha.

Ikiwa unanyonyesha, unaweza kupata Pfizer. Huna haja ya kacha kunyonyesha baada ya chanjo.

Watu wenye historia ya COVID-19

Ikiwa umepata COVID-19 katika siku za nyuma, mwambie mtoa huduma wako wa kinga. Chanjo ya COVID-19 inaweza kuahirishwa hadi hadi miezi sita baada ya ugonjwa mkali katika wale waliokuwa na maambukizi yaliyothibitisha ya SARSCoV-2, kwa sababu ushahidi unadokeza kuwa maambukizi yaliyopita yanapunguza hatari ya kuambukizwa tena kwa angalau miezi 6. Walakini, chanjo inaweza kuanza wakati mtu amaepona kutoka maambukizi yenye dalili. Ni busara kuchanjwa mapema kuliko miezi 6 baada ya maambukizi kwa watu wengine. Zungumza na daktari wako au mtoa wa chanjo. Ikiwa una ugonjwa unaoendelea kutoka kwa ugonjwa wa virusi vya korona (COVID-19), jadili muda bora wa chanjo na daktari wako wa kutibu.

Pfizer na watoto

Pfizer imeidhinishwa kwa matumizi ya muda kwa watu wenye umri wa miaka 12 au zaidi, na haiwezi kutolewa kwa watoto wenye umri chini zaidi.

Kuhakikisha usalama wa Pfizer

Pfizer na chanjo zingine za COVID-19 zimetengenezwa haraka kutokana na ongezeko la fedha kwa ajili ya utafiti wa chanjo, na upatikanaji wa idadi kubwa sana ya watu wanaojitolea kwa masomo ya utafiti. Jaribio kubwa ya kliniki inayohusisha watu 44,000 walithibitisha Pfizer kuwa salama na yenye ufanisi.

Utawala wa Bidhaa ya Tiba (TGA) inatathmini chanjo zote nchini Australia. Hii inahakikisha kwamba ili chanjo kuidhinishwa basi ni salama, yenye ufanisi na kutengenezwa kwa kiwango cha juu sana. Maelezo ya mchakato wa kupitishwa kwa chanjo ya COVID-19 inapatikana kwenye [tovuti ya TGA](#).

Usalama wa chanjo za COVID-19 utafuatiliwa daima katika mpango wa chanjo ya COVID-19.

Kuna taarifa za athari ya adimu sana inayohusisha kuganda kwa damu na hesabu ya chini ya sahani ya damu baada ya kupokea chanjo ya COVID-19 ya AstraZeneca. Chanjo ya AstraZeneca ya COVID-19 hutengenezwa kwa njia tofauti. Hakuna ushahidi wa hali hii kuhusishwa na chanjo ya Pfizer ya COVID-19.

Unaweza kuripoti madhara yanayoshukiwa kwa mtoa chanjo yako au mtaalamu mwingine wa huduma ya afya. Wao ndipo watafanya ripoti rasmi kwa niaba yako kwa idara ya afya yako ya jimbo au wilaya au moja kwa moja kwa TGA.

Ikiwa ungependa kuiripoti wewe mwenyewe, tafadhali tembelea [tovuti ya TGA](#) kwa habari juu ya jinsi ya kuripoti madhara ya kutuhumiwa yanayohusiana na chanjo za COVID-19.